

*Перечень обнаруженных опечаток  
в протоколе V Сессии Конференции*

*List of literal errors or misprints identified  
in the Minutes of Session V of the Conference*

在国际会议第五次会议定书中发现的错误一览表

I. Русскоязычная версия протокола  
Russian version of the Minutes

一、俄文版议定书

№ страницы Page № 页数	Есть Actual version 既有版本	Должно быть Revised version 正确版本
6, голосование № 6 Voting No. 6 第 6 次表决	«По результатам обсуждения пункта 2 Статьи 41 Конференция приняла решение о приведении в соответствие с вышеуказанным пунктом редакцию пункта 3 Статьи 40 «Порядок официального опубликования актов ОСЖД» ...»	По результатам обсуждения пункта 2 Статьи 41 «Порядок официального опубликования актов ОСЖД» Конференция приняла решение о приведении в соответствие с вышеуказанным пунктом редакцию пункта 3 Статьи 40 «Общие положения»...»
16,	«В связи с исключением статьи 43 Конференция приняла решение об изменении нумерации последующих статей Конвенции.»	-

II. Китайскоязычная версия протокола  
Chinese version of the Minutes

二、中文版议定书（因俄文议定书的原文表述有误，故译文有误——译者注）

№ страницы Page № 页数	Есть Actual version 既有版本	Должно быть Revised version 正确版本
6, голосование № 6 Voting No. 6 第 6 次表决	“同时，根据第四十一条第二款的结果，为使其与第四十条‘铁组文件的正式公布法’第三款条文相符……”	“同时，根据第四十一条‘铁组文件的正式公布法’第二款的讨论结果，为使其与第四十条‘则’第三款的条文相符……”
18,	“鉴于第四十三条已删除，国际会议决定修改公约后续各条的序号。”	-

III. Англоязычная версия протокола  
English version of the Minutes

三、英文版议定书

№ страницы Page № 页数	Есть Actual version 既有版本	Должно быть Revised version 正确版本
5, голосование № 4 Voting No. 4 第 4 次表决	«The proposal was not adopted.»	«The proposal was adopted.»

<p>6, голосование № 6 Voting No. 6 第 6 次表决</p>	<p>«The delegation from the Republic of Azerbaijan, Georgia, Russian Federation and Republic of Uzbekistan...»</p>	<p>«The delegations from the Republic of Azerbaijan, Georgia, Republic of Kazakhstan, Russian Federation and Republic of Uzbekistan...»</p>
<p>8, голосование № 14 Voting No. 14 第 14 次表决</p>	<p>«The delegations from Georgia, Republic of Kazakhstan, People`s Republic of China, Russian Federation, Republic of Uzbekistan, and Ukraine unanimously proposed a wording for paragraph ...»</p>	<p>«At the proposals made by the delegations from Georgia, Republic of Kazakhstan, People`s Republic of China, Russian Federation, Republic of Uzbekistan, and Ukraine Conference unanimously decided to draw up paragraph...»</p>
<p>14, голосование № 33 Voting No. 33 第 33 次表决</p>	<p>«The proposal was not adopted.»</p>	<p>«The proposal was adopted.»</p>
<p>16</p>	<p>«Республики Корея»</p>	<p>«Republic of Korea»</p>